Naciones Unidas S/2018/976



Consejo de Seguridad

Distr. general
31 de octubre de 2018
Español
Original: inglés

Vigésimo informe del Secretario General presentado de conformidad con el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad

I. Introducción

1. Este informe, presentado en cumplimiento de lo dispuesto en el párrafo 4 de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad, abarca los acontecimientos relativos a las cuestiones de los desaparecidos de Kuwait y de terceros países y de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, que han tenido lugar desde la publicación de mi informe anterior, de fecha 10 de julio de 2018 (S/2018/683).

2. El 23 de septiembre en Nueva York, mi Representante Especial para el Iraq se reunió con el Vice Primer Ministro Primero y Ministro de Relaciones Exteriores de Kuwait, el Jeque Sabah Khaled al-Hamad al-Sabah, para examinar las actuales actividades de búsqueda de personas y bienes kuwaitíes desaparecidos. Mi Representante Especial reafirmó la voluntad de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI) de cumplir su mandato y refirió algunas de las actividades actuales de la Misión, como el apoyo al traslado de bienes localizados a Kuwait.

II. Actividades recientes relacionadas con la repatriación y devolución de todos los nacionales de Kuwait y de terceros países o de sus restos mortales

3. Durante el período que abarca el informe, el Ministerio de Defensa del Iraq llevó a cabo trabajos de excavación y exploración en los emplazamientos de Karbala y Al-Samawa. Se demostró que los restos encontrados anteriormente en el emplazamiento de Karbala y enviados a la Dirección de Asuntos Médico-Legales del Iraq para el análisis de ADN y la elaboración de perfiles genéticos, pertenecían a una única persona. Los datos obtenidos se comunicaron a la delegación de Kuwait para que los contrastaran y posteriormente se constató que no coincidían con ninguno de los perfiles de los registros kuwaitíes. No se hallaron restos humanos ni otros rastros de enterramientos en el emplazamiento de Al-Samawa. El Ministerio de Defensa del Iraq ha seguido investigando el emplazamiento de la base naval de Kuwait, así como los de Al-Jamisiya, Radwaniya, Al-Sulaymaniya y Salman Pak en el Iraq, y en su empeño por localizar los lugares exactos de enterramiento, cotejó la información obtenida con los testigos y los órganos gubernamentales competentes para verificarla.

18-18271 (S) 051118 061118





Aunque no ha habido novedades, esos emplazamientos permanecerán abiertos mientras el Ministerio siga buscando nueva información. Cabe destacar que el Ministerio entabló el contacto con un nuevo testigo en relación con un posible lugar de enterramiento en la provincia de Al-Nayaf. Mediante llamamientos en periódicos y emisoras de televisión por satélite, la última vez el 17 de julio de 2018, la Oficina del Portavoz del Ministerio siguió alentando a quienes tuvieran información sobre personas y bienes kuwaitíes desaparecidos a presentarse como testigos.

4. El 8 de julio, mi Representante Especial Adjunta para Asuntos Políticos y Asistencia Electoral para el Iraq, Alice Walpole, informó al Embajador de Kuwait ante el Iraq, Ghassab Mohammed al-Zamanan, de las últimas medidas adoptadas por la UNAMI en apoyo de la aplicación de la resolución 2107 (2013) del Consejo de Seguridad. El Embajador destacó la trascendencia de la resolución del expediente de los desaparecidos kuwaitíes y de terceros países y los bienes kuwaitíes desaparecidos para la normalización de las relaciones entre ambos países. También valoró positivamente los esfuerzos del Ministerio de Defensa del Iraq, en particular sus conocimientos especializados, sus prácticas de intercambio de información y su enfoque proactivo. Reiteró su apoyo a la propuesta de la UNAMI de realizar una búsqueda de fosas comunes utilizando radares de penetración terrestre, que los miembros del mecanismo tripartito están examinando actualmente.

5. El 25 de julio, la UNAMI asistió en calidad de observadora a la 104ª reunión del Subcomité Técnico del mecanismo tripartito en Kuwait. Un hecho positivo fue que las delegaciones de Francia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y los Estados Unidos de América pusieron al mecanismo al corriente de la información que habían comunicado al Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) sobre mapas, imágenes y análisis de imágenes disponibles del período 1990-1991, material que podría ayudar a localizar y determinar posibles lugares de enterramiento. El Comité indicó que finalmente había recibido varias series de imágenes satelitales del sitio de Al-Samawa que se remontaban a los años 1990-1992. El CICR confirmó que sus expertos estaban analizando esas imágenes y que sus conclusiones se darían a conocer en reuniones posteriores. La UNAMI puso al mecanismo tripartito al corriente de sus esfuerzos por consultar los archivos pertinentes de la Comisión Especial de las Naciones Unidas establecida en virtud de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad y la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait, que podrían contener información útil sobre el emplazamiento de Salman Pak. Tras haber agotado todas las posibilidades de encontrar información y testigos dignos de crédito, los miembros del mecanismo tripartito convinieron en cerrar el expediente en lo tocante al emplazamiento de Al-Razi, en la provincia de Diyala (Iraq). Los miembros acordaron además proseguir las obras de excavación y exploración realizadas conjuntamente por el Iraq, Kuwait y el CICR en los emplazamientos de Al-Samawa y Karbala.

6. La UNAMI propuso que se emprendiera un proyecto experimental de búsqueda de fosas comunes en el Iraq mediante radares de penetración terrestre, con la ayuda del Centro Mundial de Servicios de las Naciones Unidas en Bríndisi (Italia). El primer paso consistiría en analizar las imágenes satelitales pertinentes, como prerrequisito para la adopción de nuevas medidas.

7. El CICR informó a los miembros del mecanismo de que se estaba ultimando el informe del proyecto de examen del CICR, que incorporaba sus aportaciones y se daría a conocer una vez terminado. Ese documento final serviría de base para la elaboración de un plan de acción que daría a conocer a las delegaciones en la 105ª reunión de la Subcomisión Técnica.

III. Actividades recientes relacionadas con la restitución de bienes kuwaitíes

8. Durante el período sobre el que se informa no se avanzó en la restitución de bienes kuwaitíes. La UNAMI ha estado en contacto con el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq y la Embajada de Kuwait en Bagdad para programar la entrega oficial de la primera serie de bienes kuwaitíes localizados. El Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq se mostró dispuesto a entregar los bienes kuwaitíes a la UNAMI para que los custodiase hasta que las partes fijaran la fecha de traspaso. La UNAMI ya ha emprendido los preparativos logísticos necesarios con miras a un posible acuerdo entre ambas partes. Según funcionarios del Ministerio, los bienes en cuestión son una espada, cintas de vídeo y unos 3.000 libros. El Ministerio también ha seguido trabajando en la reunión y el asiento documental del resto de los bienes kuwaitíes localizados. La UNAMI ha propuesto fechas para que el Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq, la Embajada de Kuwait en Bagdad y la UNAMI celebren una reunión de trabajo para examinar las disposiciones necesarias.

9. El 8 de julio, durante la reunión con mi Representante Especial Adjunta, el Sr. Zamanan acogió con beneplácito la disposición de la UNAMI a transportar por vía aérea los bienes encontrados por el Iraq y a facilitar y observar el traspaso oficial.

IV. Observaciones

10. Como en informes anteriores, quisiera subrayar la importancia capital de cerrar el expediente de los desaparecidos de Kuwait y terceros países y de los bienes kuwaitíes desaparecidos, incluidos los archivos nacionales, para la normalización de las relaciones entre los dos países.

11. Aunque todavía no se han conseguido resultados concretos en la búsqueda de personas desaparecidas, ha habido algunos avances gracias a los esfuerzos del Ministerio de Defensa del Iraq. Encomio al Gobierno del Iraq por su determinación de seguir ocupándose de este asunto, entre otras cosas realizando misiones de excavación y exploración, buscando nuevos testigos y reuniendo información para complementar las labores de búsqueda, y confío en que su voluntad de cerrar ese expediente humanitario dará frutos. También quisiera dar las gracias al Gobierno de Kuwait por participar constantemente de manera positiva y constructiva en un asunto sumamente delicado de calado nacional.

12. Varios acontecimientos positivos han puesto de manifiesto la perseverancia de todos los miembros del mecanismo tripartito, a pesar de los problemas y la frustración acumulada por la falta de resultados. Las deliberaciones de la reunión más reciente del Subcomité Técnico fueron esclarecedoras y constructivas. La aportación de nuevas imágenes y material cartográfico por los distintos miembros del mecanismo tripartito es otro avance prometedor para obtener la información que tanto se necesita. Quisiera dar las gracias por ello a los miembros del mecanismo tripartito y alentarlos a que sigan proporcionando apoyo. Con todo, adquirir equipos para actividades sobre el terreno, impartir formación sobre análisis forenses, antropológicos y de ADN, y desarrollar la capacidad de los equipos técnicos iraquíes y kuwaitíes siguen planteando retos cruciales para la resolución del expediente. El apoyo de la comunidad internacional en esos ámbitos es primordial.

13. El CICR sigue siendo un preciado agente en este proceso y le doy las gracias por respaldar y orientar las labores pertinentes. Confío en que el nuevo plan de acción, que se elaborará partiendo de las conclusiones del proyecto de examen del CICR, pueda dar nuevo impulso al proceso. Espero que los esfuerzos de la UNAMI por aportar información adicional y apoyo al mecanismo mediante la ejecución de un

proyecto piloto con radares de penetración terrestre contribuyan de manera sustancial a esta importante labor humanitaria.

14. Si bien acojo con beneplácito las actuales conversaciones entre los Ministerios de Relaciones Exteriores del Iraq y Kuwait sobre la fijación de una fecha para el traspaso oficial de los bienes kuwaitíes ya localizados, insto a ambas partes a avanzar rápidamente en un proceso que lleva más de un año pendiente. La UNAMI sigue dispuesta a facilitar la entrega de los bienes hallados y a vigilar el traspaso oficial. También insto al Ministerio de Relaciones Exteriores del Iraq a que realice más labores de búsqueda de los archivos nacionales de Kuwait desaparecidos y a que explore nuevas vías para hacer avanzar el proceso, como una campaña pública de divulgación.

15. Mi Representante Especial, mi Representante Especial Adjunta y el personal de la UNAMI mantienen su voluntad de promover y facilitar las labores de apoyo al importante mandato de la Misión y siguen trabajando de manera proactiva para ello.